

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chOccAnc4)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : C. Brunel

chOccAnc336

Édition critique

1200.

Type de document: Charte: vente.

Objet: Vente par G. de Laissac et ses frères, à l'hôpital du Pas de Rodez, de ce qu'ils ont à Salars.

Auteur: G. de Laissac et ses frères.

Bénéficiaire: L'hôpital du Pas de Rode.

Lieu de conservation: Archives départementales de l'Aveyron, fonds de l'hôpital Notre-Dame du Pas de Rodez, titres de Salars (comm. et cant. de Pont-de-Salars, arr. de Rodez).

Édition antérieure: C. Brunel, Les plus anciennes chartes en langue provençale (Paris, 1926), p. 333.

Transcription de la charte

1 Anno [...] ^[1] Domini ·M^o·CC^o· **2** Conoguda causa sia **3** *que* W. de
 Laizac e sei fraire Arnalz \2 [...] **4** vendero e donero e gorpiro e
 desanparero *per* totz tems, ses reteguda *que* no i feiro de re, *per* \3
 amor de Deu [e] [per] redemptio de lur pecatz e de lur linnatgue, a l'
 hospital d'al Pas d'a Rodes, **5** tot \4 quant [...] vila d'a Salars ni ella
 parrochia, **6** e jure ^[2] sobre sainz avangelis toih ·iiii. \5 [...], lur
 maire, e na Fais, lur sor, e na Milianda e na Guillema, moillers d'en
 W. e de n'\6 Arnal, qu'en aquesta terra sobredicha jamai re no *que*
 iro n'i demando ni hom ab lur cosseill, **7** e *que* enaici \7 o teinno ses
 engan con es en esta carta escriut, e guirent ne sio de totz homes a
 dreih· **8** Et \8 aquesta venda et aquest dos fo faihz a Laizac, denant l'
 'us della gleia, ella ma de n'Ugo de las \9 Combellas *que* era
 comandaire del sobredih hospital de Rodes, **9** e rezemet aquesta
 honor sobre\10dicha d'en W. Creisent e de so fill, de ·cc. sol. rod
 enes, **10** e donet tant ad aquestz sobredihz *per* a\11quest do e *per*
 aquesta compra qu'eill se tegro *per* pagat d'el e de l'hospital· **11** S. R.
 Jordas, Folquems, \12 Ponz de Vezin, P. della Grava, R. Ritbalz, R.
 de Gaihnac, Carbonelz, P. Rodenes, Ug Gauz\13fres, Esteves Coms,
 Bertranz Carbonelz, Ricartz Aurretz, W. de Favars, Rainalz de
 Rinnac·

Notes de transcription

^[1] Les débuts des lignes sont parfois effacés.

^[2] *Sic.*